



大会

第七十一届会议

正式记录

第八十八次全体会议

2017年6月20日星期四上午10时举行
纽约

主席： 汤姆森先生 (斐济)
上午10时40分开会。

悼念瓦努阿图共和国总统鲍德温·朗斯代尔先生阁下

主席（以英语发言）：在我们着手审议议程项目之前，我要沉痛悼念6月17日周六逝世的已故瓦努阿图共和国总统鲍德温·朗斯代尔先生阁下。

我代表大会请瓦努阿图代表向瓦努阿图政府和人民以及朗斯代尔先生的家人转达我们的慰问。

今天上午，我们悼念6月17日溘然离世的瓦努阿图共和国总统鲍德温·朗斯代尔牧师阁下。朗斯代尔总统深受本国和整个太平洋地区人民的景仰，因为他身为领袖处事公正、为人谦逊、为国鞠躬尽瘁，并以瓦努阿图及其人民为荣。他信仰上帝，是圣公会牧师，也是民族团结的推动力。他倡导妇女在瓦努阿图民主中发挥作用，坚定支持青年参与国家发展。

对于一个国家领导人来说，决定性时刻常常是身为领袖如何应对国家悲剧、灾害和动荡。在五级气旋“帕姆”2015年3月横扫瓦努阿图时，朗斯代尔总统成为应对这一悲剧的全球代表人物。朗斯代尔总统在日本仙台的联合国世界减少 灾害风险大会上讲话，恳求为其国家提供国际人道主义援助。他敦促世人认识到，此类灾害会在一夜之间令多年发展

成果荡然无存，使人民陷入更加贫困的状态，因此他呼吁世界各国领导人给予帮助，为各国制定一条可持续发展道路。

朗斯代尔总统以身作则，致力于作出符合道德、负责任和主动积极的领导。事实上，朗斯代尔总统于2014年9月当选时表示，

“我的头等优先事项是确保在任何时候都维护国家《宪法》，确保在任何时候都享有和平、团结、正义与和谐”。

他坚定致力于推行这些崇高原则，这体现为2015年底他采取迅速和决定性行动，维护瓦努阿图和平、民主和法治。已故总统不卑不亢、举止得体地履行了总统职责，成为深受爱戴的国家团结象征。我们会非常想念他。

我代表大会向朗斯代尔总统家人以及瓦努阿图共和国政府和人民致以我最诚挚的慰问。

我现在请大会成员起立默哀一分钟，以纪念已故总统。

大会成员默哀一分钟。

主席（以英语发言）：我现在请刚果代表发言，他将代表非洲国家集团发言。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。



巴勒先生（刚果）（以英语发言）：今天代表非洲国家集团悼念瓦努阿图总统鲍德温·雅各布森·朗斯代尔先生阁下，令我既感到荣幸又感到难过。他6月17日逝世，享年67岁，死神令他无法再享受该国人民及其家人的爱戴。

在大会悼念他之际，我谨代表非洲国家集团和我自己的国家，向瓦努阿图人民和政府致以我诚挚的慰问。我的心与已故总统的家人以及瓦努阿图常驻代表团工作人员同在。非洲集团与他们一样，对他的不幸去世感到悲痛。我们向他们表示同情和安慰。

鲍德温·朗斯代尔牧师是圣公会牧师，是一位将生命奉献给了帮助他人以及上帝的神职人员。他是真正的国务活动家，是该国总统。他身居这一要职，倾力关注民生。一些价值观和原则激励了他作为国家领导人所采取的行动，他本人则践行了这些价值观和原则。因此，我们可以说，已故总统是上帝的仆人，是本国人民的公仆，本国人民因此对其爱戴有加。

朗斯代尔总统知道他的国家容易受到气候变化的影响，因此可被视为应对这一现象方面直言不讳的英雄之一。

我们应当记得他在气旋“帕姆”横扫该国之后所作的得体而坚定的表态。他认为气候变化对于致使南太平洋瓦努阿图群岛成片村庄被毁的气旋的破坏力起到了助长作用。他认为气候变化是真实的。愿他的灵魂得到安息。

主席（以英语发言）：我现在请蒙古代表发言，她将代表亚洲太平洋国家集团发言。

Altangerel夫人（蒙古）（以英语发言）：我对代表亚洲太平洋国家集团在这一特殊但却悲痛的时刻作此发言深感荣幸。在其家人、瓦努阿图政府和人民哀悼这位真正的国务活动家逝世之际，我谨代表亚太集团向他们表示我们最深切的同情和最衷心的慰问。

瓦努阿图人民失去了一位杰出领袖。朗斯代尔神父阁下不卑不亢、谦虚谨慎，为瓦努阿图人民作出了服务。他为人谦逊，致力于遵守法治原则，反对滥用权力。朗斯代尔神父在2014年当选瓦努阿图总统之前，曾担任高级公务员、托尔巴省省长，并成为圣公会牧师。

这一周对于瓦努阿图人民来说是黑暗的一周。该国失去了带给我们正义和希望的、一位真正的国务活动家。他的一生和服务现已成为瓦努阿图历史的一部分。他不卑不亢地服务了瓦努阿图人民。很多人将记住他在2015年破坏性气旋“帕姆”之后为重建瓦努阿图所作的努力以及为打击腐败所作的努力。我们将怀着深深的尊敬之情缅怀他的一生，回忆他对本国和本国人民的拳拳挚爱。他是领导人的榜样，也是正义、民主和廉洁这些根本原则的卫士。这些态度和做法深深地铭刻在朗斯代尔神父所希望实现的事业之中，并将在他留给我们的遗产中得到发扬光大。

愿上帝令他安息，愿其灵魂得到安息。

主席（以英语发言）：我现在请罗马尼亚代表发言，他将代表东欧国家集团发言。

任加先生（罗马尼亚）（以英语发言）：东欧国家集团获悉瓦努阿图总统鲍德温·朗斯代尔牧师6月17日逝世，对此深感悲痛和惋惜。

瓦努阿图失去了最伟大的国家领导人之一，也失去了国家团结的象征。气旋“帕姆”2015年初给瓦努阿图造成严重损害，已故的朗斯代尔总统当时成为该国希望的象征。他成功地领导国家摆脱内乱，对公正与法治表现出非凡的承诺。朗斯代尔总统的遗训将继续激励该国人民捍卫公正与人道的理想。值此哀痛时刻，我们与瓦努阿图人民一道纪念和敬仰这位伟大的领导人，并向他们表示诚挚同情。

愿他安息。

主席（以英语发言）：我现在请洪都拉斯代表发言，他将代表拉丁美洲和加勒比国家集团发言。

弗洛雷斯女士（洪都拉斯）（以英语发言）：我谨代表拉丁美洲和加勒比国家，向瓦努阿图人民和时年67岁逝世的鲍德温·雅各布松·朗斯代尔总统的家人表示最诚挚的慰问。朗斯代尔先生出生于班克斯岛北部的Mota Lava。在成为圣公会的牧师之前，他曾是一名公务员，担任托尔巴省政府秘书长。他于2014年9月当选总统。他在任命中发誓，确保国家《宪法》始终得到维护，并且永远保持和平、统一、公正以及和谐。

2015年3月，五级风暴“帕姆”气旋所致的破坏导致数千人无家可归，瓦努阿图的基础设施和农作物被毁。朗斯代尔总统成为稳定的一个支柱。2015年3月在其参加日本仙台的联合国世界减灾会议时，他呼吁提高对气候变化的认识，并且请求国际援助。

朗斯代尔总统指导了瓦努阿图各主要部门的恢复与重建，以此把民众团结起来，在可持续发展议程下重新开始。他对法治坚信不移，坚决致力于增强妇女权能。我们与瓦努阿图人民一道，为失去一位全心投入的父亲与政治家感到悲痛并表示哀悼。

愿他安息。

主席（以英语发言）：我现在请澳大利亚代表发言，他将代表西欧和其它国家集团发言。

伯德女士（澳大利亚）（以英语发言）：我荣幸地代表西欧和其它国家集团发言。

我们深感悲痛地得知，鲍德温·朗斯代尔总统阁下于6月17日突然辞世。我谨代表本集团，向他的家人和瓦努阿图政府及人民表示诚挚的慰问。

朗斯代尔总统为瓦努阿图做出了重要贡献。在其2014年9月成为瓦努阿图共和国第八任总统之前，他曾是圣公会的一名牧师，并曾担任托尔巴省秘书长—他是首位来自托尔巴省的总统。

在2015年3月“帕姆”五级气旋肆虐、造成破坏之后，朗斯代尔总统吁请为他深爱的国家提供国际人道主义支助。许多人记得朗斯代尔总统在气旋发生后不久在日本仙台联合国世界减灾会议上动情地吁请援助的一幕。他领导本国人民走出这场悲惨事件，深入致力于人道主义救济、恢复以及持续的重建努力。

朗斯代尔总统在整个太平洋地区倍受景仰，特别是由于他对民主原则、法治、为瓦努阿图文化注入自豪感以及增强妇女权能的承诺。朗斯代尔总统肯定妇女参与国家发展的举足轻重的作用，倡导增加妇女在该国议会的代表权。也许人们记得最清楚的是，2015年他为捍卫民主、善治与法治而采取果断行动，这促成了去年年初的提前选举。

朗斯代尔总统是瓦努阿图在世界舞台上的代表，他用尊严与谦逊为瓦努阿图人民服务。他广受爱戴与敬重。我们知道，瓦努阿图将继续弘扬他奉献人民与国家的精神。

主席（以英语发言）：我现在请美利坚合众国代表发言，她将代表东道国发言。

西松女士（美利坚合众国）（以英语发言）：我谨代表东道国美国，就鲍德温·朗斯代尔总统逝世向瓦努阿图政府及人民表示深切慰问。

朗斯代尔总统留下了正直与谦逊的精神。即使在成为总统之前，他就有乐于服务和信仰坚定的丰富履历。作为公务员和托尔巴省政府秘书长，朗斯代尔总统致力于为其社区服务，后来在成为牧师之后，他得以建立大量宝贵的私人纽带，为如此众多的人带来希望。

就职后，朗斯代尔总统表示，他希望确保

“国家的《宪法》随时得到维护，并且永远保持和平、团结、公正以及和谐。”

在他担任总统的第一年，这个值得称赞的目标就被落实到行动上。我们大家记得，2015年3月，瓦努阿图遭遇五级风暴“帕姆”气旋的破坏，国家陷

入危机状态。灾害发生之后，朗斯代尔总统发自肺腑地呼吁国际社会，敦促世人为该国的紧急状况提供急需的援助。他不懈努力处理破坏，并亲自指导各方努力重建他如此深爱的社区。

2015年10月，朗斯代尔总统采取果断行动，以确保少数人的所作所为不会破坏瓦努阿图政府的完整。他顽强地捍卫民主原则，这反映在他对法治的承诺上。在危机时刻，朗斯代尔总统成为瓦努阿图人民稳定的支柱，至为稳妥地引领他的国家。

朗斯代尔总统是深受人民爱戴的非凡人士与杰出领导。由于他的领导，瓦努阿图的未来变得更加光明。我们再次就其逝世表示诚挚慰问。

主席（以英语发言）：我现在请瓦努阿图代表发言。

特维先生（瓦努阿图）（以英语发言）：主席先生，首先，请允许我代表瓦努阿图政府及人民、还有已故的鲍德温·朗斯代尔总统感谢你提供机会，悼念我们的总统。还请允许我感谢国际社会在这个困难时刻向我国人民倾注诚挚的同情、悲痛以及友情。

上周末，瓦努阿图失去了它最敬爱的领袖之一。对瓦努阿图而言，这是悲痛的一周。世界各国对他的逝世表达了前所未有的同情和悲哀。但悲哀同时又深感钦佩。我国已故总统出生卑微，他父母勤劳、严厉，共育有子女11人。他从小就善于促和，帮助兄弟姐妹和朋友化解纷争，求得和睦。因此，其父母和邻里毫不奇怪，他在高中毕业并在英国国民兵役机构部门服役四年后，决定继续深造，接受高等教育，最终获得所罗门群岛帕特森主教学院神学学士学位和圣约翰学院荣誉毕业证书。圣约翰学院现已为新西兰奥克兰大学的一部分。

此后，已故总统朗斯代尔担任了圣公会各种职务。1987至1991年任一乡村培训中心教师和校长；1991至1998年任全国青年协调员；1998年被任命为托尔巴省秘书长，任职八年；2014年9月22日当

选为瓦努阿图共和国第七任总统，直至今年6月17日不幸逝世。

人们不会忘记已故总统朗斯代尔敬畏神灵的领导和坚定不移地恪守基督教原则及其展示的谦卑精神和尊严。他是一名和平勇士，是瓦努阿图团结的有力象征。他对瓦努阿图年轻一代给予厚望，大力倡导妇女权益。国际社会不会忘记他坚决维护法治和《瓦努阿图宪法》，即使是在面对政治胁迫的情况下。

人们无疑将长期铭记已故总统作为教育家、宗教领袖、青年和妇女事业倡导者和反对贪污腐败的功绩。瓦努阿图在选举下任总统时，将寻找同样的品质。他身后留有他的所有六个孩子。

瓦努阿图代表团已放置悼唁簿悼念已故总统，今明两天敬请各方前来签名。我再次深切感谢国际社会纷纷对我国已故总统家属及瓦努阿图共和国政府和人民表示同情和哀悼。他繁忙一生。愿他永远安息。

议程项目87

请求国际法院就1965年查戈斯群岛从毛里求斯分裂的法律后果提供咨询意见

决议草案（A/71/L.73）

主席（以英语发言）：我现在请刚果代表介绍决议草案A/71/L.73。

巴莱先生（刚果）（以英语发言）：2016年9月将项目87列入大会议程。在此项目下，我谨代表在联合国的54个非洲会员国，介绍题为“请求国际法院就1965年查戈斯群岛从毛里求斯分裂的法律后果提供咨询意见”的决议草案A/71/L.73。

非洲国家与毛里求斯政府协作在联合国发起行动，以推进包括毛里求斯在内的所有非洲国家完成非殖民化努力，使一个同时身为非洲联盟和联合国成员的国家能够按照国际法和自决权，对查戈斯群岛行使充分主权。

现在提出的这项决议草案重申非洲联盟关于查戈斯群岛的决议，其中规定，前殖民国在毛里求斯独立之前将查戈斯群岛从毛里求斯领土割走是非法的，因此违反国际法，特别是1960年12月14日第1514（XV）号决议和1965年12月16日第2066（XX）号决议。决议禁止殖民国在给予独立之前肢解领土。此外，第1514（XV）号决议规定，凡以局部破坏或全部破坏国家统一及领土完整为目的之企图，均与《联合国宪章》之宗旨及原则不相容。

再则，具体涉及毛里求斯问题的第2066（XX）号决议，请联合王国不要采取任何分裂毛里求斯领土及侵犯其领土完整的行动，并请当时的管理国遵守决议规定，采取有效措施，立即全面实施第1514（XV）号决议。五十多年过去了，尽管在各种国际论坛包括联合国上一再呼吁，但前管理国至今尚未将查戈斯群岛交还毛里求斯有效控制。

在非洲联盟大会分别于2015年7月和2017年1月通过的决议中，非洲国家元首和政府首脑延续先前相关决议，继续重申支持毛里求斯共和国完成非殖民化，对查戈斯群岛有效行使主权的努力。在这方面，继毛里求斯共和国政府请求并得到非洲国家集团的积极支持后，大会决定把一个题为“请求国际法院就1965年查戈斯群岛从毛里求斯分裂的法律后果提供咨询意见”的项目列入本届会议议程。

但是，应联合王国的请求，毛里求斯共和国同意将该项目推迟到2017年6月审议。该项目是大会以协商一致方式列入其议程的。此前，在大会主席的协调下，毛里求斯与联合王国达成谅解，同意应后者的要求，将该项目推迟到2017年审议，以便有关代表团能有时间达成一项解决办法，完成毛里求斯的非殖民化。不幸的是，这一讨论未取得进展，因为双方在会谈期间都不希望把重点放在非殖民化的核心问题上，而这个问题对于该进程取得成功至关重要。因此，显然不可能取得进展。

决议草案A/71/L.73要求大会根据《联合国宪章》第96条，请国际法院依照法院《规约》第65

条，就两个问题提出咨询意见。第一，当毛里求斯在查戈斯群岛被从毛里求斯分离出去——此举违反国际法和大会决议——之后于1968年获得独立时，毛里求斯的非殖民化进程是否已合法完成？第二，根据国际法，联合王国继续管理查戈斯群岛——包括毛里求斯无法在查戈斯群岛实施安置其国民特别是原籍查戈斯的国民的计划——造成了何种后果？

众所周知，自决权和完成非殖民化进程依然是整个联合国的核心关切。正因为如此，我们坚信，联合国将受益于其主要司法机关就非殖民化进程、即该决议草案所提的两个问题提供的指导意见。国际法院的咨询意见将有助于大会开展工作，并有助于促进国际法治。

联合国非洲国家集团注意到查戈斯群岛问题在50多年前被列入联合国议程以来一直未取得进展，并根据正义和国际法原则，呼吁所有会员国对决议草案A/71/L.73投赞成票。该决议草案只是要求国际法院就1965年查戈斯群岛被从毛里求斯分离出去所产生的法律后果提出咨询意见。

对该草案投赞成票，就是对《联合国宪章》的原则投赞成票，它们依然指引着本组织与自决原则有关的努力。联合国绝不能继续对毛里求斯的正义呼声置之不理。

贾格纳特先生（毛里求斯）（以英语发言）：
我国代表团谨赞同刚果共和国常驻代表以非洲联盟成员国组成的非洲集团的名义所作的发言。

与我一道参加会议的有查戈斯籍的毛里求斯人，他们被强行驱逐出查戈斯群岛，只能寄望联合国捍卫他们的回返资格，而这将通过毛里求斯的完全非殖民化实现。

我有幸见证了我国的政治进步，是1965年在伦敦举行的毛里求斯制宪会议的参加者之一——也是目前唯一尚健在的与会者——这次会议旨在为毛里求斯1968年独立铺平道路。因此，我本人清楚查戈斯群岛在毛里求斯独立前被从其领土割离出去的情况。

至少从十八世纪起——当时毛里求斯是法国殖民地——查戈斯群岛就一直是毛里求斯领土的一部分。在整个法国殖民统治期间，法国将查戈斯群岛作为毛里求斯的属地进行治理。1810年，构成毛里求斯一部分的所有这些岛屿，包括查戈斯群岛，被法国割让给联合王国。

查戈斯群岛继续作为毛里求斯的组成部分来治理，这种情况在整个英国殖民统治期间一直未中断，直到1965年11月8日该群岛被非法地从毛里求斯的领土割离出去为止。今天，任何人都无法质疑这一事实。实施这一割离，公然违反了国际法和1960年12月14日第1514（XV）号决议，其中载有要求迅速和无条件地结束殖民主义的《给予殖民地国家和人民独立宣言》。《宣言》明确规定，任何部分或完全破坏一国国家统一和领土完整的企图均有悖于《联合国宪章》的宗旨和原则。

此外，1965年12月16日第2066（XX）号决议确认并证实了此一割离的不法性，大会在该决议中要求联合王国政府采取有效措施，立即全面执行第1514（XV）号决议，并且不采取任何肢解毛里求斯领土和侵犯其领土完整的行动。1966年12月20日第2232（XXI）号决议和1967年12月19日第2357（XXII）号决议重申了这些意见。因此，毛里求斯的非殖民化进程和大会对这一问题的监督工作仍未完成。

在查戈斯群岛被割离30多年后，有关毛里求斯领土遭肢解的令人震惊的真实情况逐渐为世人所知。在许多年里，联合国和世界确实不知道这些事实，包括1965年和1966年的外交部内部备忘录，那些文件显示了一种意图，即故意让联合国看到既成事实，在查戈斯群岛上当时的居民是否是该岛永久居民问题上误导联合国。查戈斯人被戏称为“泰山”和“星期五”，以避免联合国对割占毛里求斯领土和驱逐查戈斯群岛居民的非法行为进行严格审查。

今天回顾一下1965年联合王国殖民事务大臣向联合王国首相所说的话是适当的。他说：“至关重要，有关剥离这些岛屿的安排应尽快完成”，并且说：

“从联合国角度看，时机特别尴尬。我们已经因亚丁和罗德西亚而受到抨击。……我们会被指责在非殖民化时期建立一个新殖民地。……如果在圣诞节大会本届会议休会之前有任何机会避免任何宣传，那么在理事会将这一问题拖延到那个时候就有一个好处。但这样做会损害整个计划。……此外，如果我们在第四委员会回避防卫问题，然后随即在理事会提出此问题，我们就会受到额外的不诚实指控。因此，重要的是，我们应能够向联合国呈现一个既成事实。”

在此与会的各代表团仅在这些事实中就应找到令人信服的理由，今天给联合国一个机会来重新审视1965年的行为是否适当。决议草案A/71/L.73并非像某些人所提出的那样是毛里求斯发出的迟来警报。它涉及殖民主义和非殖民化——所有会员国和整个联合国组织都关心的一个问题。

毛里求斯从未放过任何机会——只要其社会经济情势准许它这样做，并且鉴于这些令人震惊的真相——在大会等国际论坛发表反对意见。肢解毛里求斯、非法割占查戈斯群岛以及持续不断的殖民主义遗产还遭到持续不断的国际谴责——非洲统一组织和嗣后的非洲联盟、不结盟运动、77国集团和中国、非洲、加勒比和太平洋国家集团，以及在非洲-南美洲峰会上，均曾发出此种谴责之声。

未征得毛里求斯自愿给予同意，在显而易见存在胁迫的情况下割占毛里求斯的领土，并且在没有回返可能性的情况下移除查戈斯群岛居民，这些行为构成违反国际法强制性规范，也就是说，违反自决原则和人权基本原则。在这方面，不论补偿过多少钱，也不论达成过什么协议，都挡不住强制性国际法的这些一般原则，尤其是自决权。

毛里求斯在1968年独立之前，没有作为一个国家所拥有的法律权限对将查戈斯群岛从其领土剥离给予任何同意。它只是一个殖民地，它有一位殖民总督，它缺乏对剥离给予同意的能力。显而易见，它不能依法给予同意。即使像联合王国似乎认为的那样为换取金钱补偿而给予了某种形式的同意，这一割让也不符合大会相关决议解释和适用的《联合国宪章》各项条款。毛里求斯殖民地给予的同意——如果它真给予过任何同意的话——并不能使违反《宪章》的行为有效。此外，毛里求斯作为一个独立主权国家，从未订立任何关于此类剥离的协议。

我无需多说。我希望我已经说服大会成员相信，为支持对这项决议草案投反对票而根据此类以往的同意或财政补偿提出的论点，按照国际法是不成立的。

在主席的明智领导下，应联合王国的请求，对项目87的审议被推迟到2017年6月进行，以使毛里求斯和联合王国能够进行会谈，旨在完成毛里求斯的非殖民化进程。毛里求斯与联合王国之间举行了三轮会谈。然而，这些会谈变得毫无意义，因为联合王国不愿意讨论完成毛里求斯非殖民化的确定日期。它甚至不愿意谈论非殖民化。该管理国于1965年提出的立场今天仍然未变。因此，由于毛里求斯的殖民化没有任何结束的前景，大会仍然有责任采取行动。五十多年过去了，现在是采取行动的时候。

大会宜按照国际法院就1965年割占查戈斯群岛是否合法的问题提供的指导履行该职能。摆在大会面前的决议草案包含两个法律问题，它们同非殖民化问题——与大会直接相关的问题——有关联。一项咨询意见无疑会大大有助于大会努力行使其依照《联合国宪章》第十一章至第十三章所承担的职能。

一个或更多国家就1965年割占查戈斯群岛是否合法的问题表达的不同看法，不会使该割占行为成

为区区的双边问题。国际法院已使这一点变得绝对清楚，包括在最近关于科索沃以及关于巴勒斯坦被占领土上的隔离墙的咨询意见中。相反，这一问题涉及大会需要国际法院就一个重要的非殖民化问题提供指导。寻求处理这一问题的双边会谈根本不是否认此案中存在多边利益的依据。

联合国会员国负有一项集体责任，即捍卫《联合国宪章》、《给予殖民地国家和人民独立宣言》以及所有相关决议所载各项原则。在此过程中，我们是在捍卫我们所建立各机构、特别是大会的完整性和权威。大会在完成二十世纪五十年代开始的非殖民化进程方面持续负有的责任不应该因不符合国际法的论点而无法行使。

我们的一些朋友出于无效的理由而主张对这项决议草案投反对票。这些理由不是由大会决定的。在任何情况下，如果急欲提出这些理由，则可以通过适当程序向国际法院提出。此外，违反国际法原则和大会决议的行为仍然是永远都不能默许、也不能拿金钱做交易的行为。这些违反行为——以及殖民化和非殖民化问题——是整个国际社会都关心的。永远都不可能将其仅视为双边问题而打发了事，管理国倒是希望会员这样认为。

同样，我们的朋友也提出了安全关切，他们称这些问题可能被危及。我要明确表示，请求提供咨询意见不会对和平与安全构成威胁。只是向法院提出这些问题，不等于禁止特定国家继续对问题的答案持有不同看法。

毛里求斯也对世界安全深感关切。所以，我们一再表示，我们对军事基地不存异议，但我们的非殖民化进程应当完成。我们要向联合王国和美利坚合众国保证，毛里求斯对查戈斯群岛实施实际控制绝不会对军事基地构成任何威胁。毛里求斯承诺在长期框架内允许迪戈加西亚基地继续运作，毛里求斯愿与有关方面达成此类框架。

就大会面前摆着的这项决议草案进行表决，将对是否支持完成非殖民化进程、遵守国际法和法

治、以及尊重我们联合国会员国设立的国际机构的表决。这也是对联合国主要司法机关国际法院的信任表决。因此，我国代表团敦促各位代表通过其对决议草案的投票发出信号，即其代表团——事实上是它们的国家——支持国际法和法治。

我现在要简要概括我们立场的主要内容。

查戈斯群岛历来而且仍然是毛里求斯领土不可分割的一部分。流离失所的查戈斯群岛居民在那里生活了好多代。在大会和联合国其它机构的年度会议上，以及非洲统一组织/非洲联盟、不结盟运动和77国集团等国际论坛上，一再提到肢解毛里求斯的问题。联合王国在最近会谈中拒绝讨论非殖民化。联合王国在会谈中的提案显然力度不够，没有谈到完成毛里求斯非殖民化问题。请求国际法院提供咨询意见的问题与双边争端无关。只是要求提供咨询意见不会对任何其它国家的安全利益造成任何影响，包括消极影响。关于请求提供咨询意见是否有据可依的未决问题，应由国际法院处理。对该决议草案投赞成票将会维护联合国机构，帮助大会，并支持《联合国宪章》的原则和国际法治。

项目87是以协商一致方式列入大会议程的，我们希望决议草案也能够以同样方式获得通过。我们要让联合国能够履行其在非殖民化方面的任务。

1965年，我在伦敦。52年后，我促请会员国一起表明，现在是承认自决权和彰显法治的时候了。我认为，我们所有国家作为联合国会员，都有责任支持这项决议草案。

拉米雷斯·卡雷尼奥先生（委内瑞拉）（以西班牙语发言）：我谨代表不结盟运动发言。

首先，请允许我表示，我们感谢召开本次全体会议，专门审议刚果共和国以非洲国家集团名义提交的、题为“请求国际法院就1965年查戈斯群岛从毛里求斯分裂的法律后果提供咨询意见”的决议草案A/71/L.73。

不结盟国家运动的基本原则根植于反对殖民主义。解放斗争是令非洲、亚洲太平洋以及拉丁美洲和加勒比新独立国家走到一起的主要因素。不结盟国家运动一贯而且继续毫不动摇地支持非殖民化举措。

根除殖民主义的第三个十年即将结束，各国人民摆脱殖民主义枷锁的需要变得更为迫切和紧迫。在这方面，我愿回顾不结盟国家元首和政府首脑在2016年9月17日至18日于委内瑞拉玛格丽塔岛举行的第17次峰会上商定的立场。各国元首和政府首脑重申，原殖民国违反国际法以及1960年12月14日第1514（XV）号会议和1965年12月16日第2066（XX）号决议，从毛里求斯非法占取的、包括迪戈加西亚岛在内的查戈斯群岛是毛里求斯共和国领土不可分割的一部分。

各国元首和政府首脑非常关切地指出，尽管毛里求斯共和国表示强烈反对，但联合王国仍试图在查戈斯群岛附近设立海洋保护区。这进一步侵犯了毛里求斯共和国对查戈斯群岛行使主权，也侵犯了被联合王国强行驱离该群岛的毛里求斯公民行使回返权。有鉴于此，我们欢迎仲裁法庭在毛里求斯共和国根据《联合国海洋法公约》——依据该《公约》，上述海洋保护区系非法设立——起诉联合王国一案中根据国际法作出判决。

各国元首和政府首脑指出，3月18日，在毛里求斯根据《联合国海洋法公约》对联合王国提出起诉，质疑海洋保护区合法性之后，《联合国海洋法公约》附件七所设仲裁法庭一致裁决海洋保护区违反国际法。各国元首和政府首脑知道，毛里求斯共和国政府致力于依照国际法采取一切必要措施，维护毛里求斯共和国的领土完整及其对查戈斯群岛的主权，因而他们决定支持这些措施，特别是大会在这方面可能采取的任何行动。

根据各国元首与政府首脑在委内瑞拉玛格丽塔岛召开的不结盟运动第十七次首脑会议期间所采取

的立场，不结盟运动呼吁其所有成员国支持非洲国家集团在大会议程项目87下发起的行动。

马丁斯先生（安哥拉）（以英语发言）：我荣幸地代表南部非洲发展共同体（南共体）的15个成员国即安哥拉、博茨瓦纳、刚果民主共和国、莱索托、马达加斯加、马拉维、毛里求斯、莫桑比克、纳米比亚、塞舌尔、南非、斯威士兰、坦桑尼亚、赞比亚以及津巴布韦发言。

我们就题为“请求国际法院就1965年查戈斯群岛从毛里求斯分裂的法律后果提供咨询意见”的议程项目87作本次发言，今天上午非洲集团在该项目下提交了决议草案A/71/L.73。

我们还谨赞同刚果代表和委内瑞拉代表刚才分别以非洲集团和不结盟运动名义所做的发言。

南部非洲发展共同体的前身即“前线国家”成立于1967年，其目的是帮助南部非洲各国实现政治和经济上的独立。尽管南共体今天已成为非洲大陆上最强大的区域经济集团之一，我们并未忘记成立该组织的首要目标。作为一个区域，南共体各国曾遭遇不同形式的殖民主义，经历过为外部利益而非当地民众需求服务的少数派政府的时期。尽管所有这些困难、挑战以及压力，我们一直支持我们南部非洲的兄弟姐妹，在他们实现自由与解放的历程中与其同行。

今天，非洲联盟敲响联合国的大门，请求国际法院就1965年毛里求斯获准独立之前分离查戈斯群岛的法律后果提供咨询意见。因此，我们南共体负有道义责任，支持非洲联盟努力完成毛里求斯的非殖民化，使该国得以对查戈斯群岛行使有效控制。

查戈斯群岛在毛里求斯独立之前被非法从其领土分离，这公然违反了国际法和1960年12月14日的第1514（XV）号决议。1965年12月16日通过的专门处理毛里求斯问题的第2066（XX）号决议呼吁联合王国不要采取任何将肢解毛里求斯国和破坏其领土完整的行动。尽管如此，当时的殖民国仍在毛里求斯独

立前对其领土进行肢解，此举显然不符合《联合国宪章》所规定的宗旨与原则。

南共体始终支持毛里求斯努力对包括查戈斯群岛在内的领土全境行使充分和有效的控制。2014年8月和2015年8月通过的南共体首脑会议宣言坚决支持毛里求斯为完成非殖民化所采取的各项行动，并且

“认可国际上关于联合王国必须迅速结束对包括迪戈加西亚岛在内的查戈斯群岛的非法占领以使毛里求斯能够有效行使对该群岛主权的呼吁，否则，实现非洲彻底非殖民化的进程将是不完整的。”

南共体认为，继续占领查戈斯群岛是对联合国原则的挑战。鉴于自由、公正以及尊严是联合国及其各机构的基础，任何否认国家所享有权利的行为将被认为实际削弱了本组织的集体良知与崇高原则。

捍卫和支持自决权、完成非殖民化进程始终是南共体的一个首要原则。根据该原则，南共体成员国将对题为“请求国际法院就1965年查戈斯群岛从毛里求斯分裂的法律后果提供咨询意见”的决议草案A/71/L.73投赞成票，并真诚呼吁联合国所有会员国也支持该决议草案，以维护《联合国宪章》的原则和国际法。

里克罗夫特先生（联合王国）（以英语发言）：主席先生，去年9月，你请联合王国和毛里求斯就联合王国作为英属印度洋领土进行管理的查戈斯群岛举行双边会谈。我们是本着诚意这么做的。就在本周，我国新任英联邦和联合国事务国务大臣艾哈迈德勋爵前来纽约，继续进行双边对话，并会见了毛里求斯内阁资政——我们刚刚听取了他生动的发言。

主席先生，你要我们举行双边会谈是对的。通常，我们应进行双边会谈，尝试解决双边分歧，英属印度洋领地问题长期以来一直是联合王国与毛里求斯之间的双边事项。我们坚信，这些问题依然应当是双边事项，因此我很遗憾这个问题被提交给了

大会。令我们感到痛心的是，两个联合国会员国和英联邦伙伴之间的争议竟然以这种方式被提交到了这个大会堂。更加建设性的道路依然存在，我呼吁撤回决议草案A/71/L.73，使通往这条道路的大门依然敞开。

不管该决议草案怎么说，这都不是一个非殖民化问题。毛里求斯1968年根据毛里求斯部长理事会与英国政府之间达成的相互协议获得独立。在与部长理事会另外举行的谈判中，毛里求斯之前接受了将查戈斯群岛分离出去的安排——这是毛里求斯在20世纪80年代前一直遵守的协议。大会几十年来都未讨论过这个问题。但是，今天我们却在这里再次讨论这一问题。试想一下，有多少历史遗留的其它双边争端能以这种方式提交大会？本决议草案可能成为一个先例，在座的很多人以后可能会对此感到后悔。

我们并不怀疑大会有权要求国际法院就任何法律问题提出咨询意见，但大会几十年来一直没有过问此事，这一事实表明，召开今天的辩论会是出于其它原因。简言之，毛里求斯政府要求提出咨询意见，是企图绕过一个重要原则，即一国未予同意，则没有义务让其双边争端交由司法解决。我要明确指出，我们没有也不会表示同意，因为我们清楚与毛里求斯商定的内容。如果该决议草案获得通过，法院当然不得不决定它是否能够对这一要求作出适当回应。我们认为它不能这么做，因为这涉及两个会员国之间的双边争端。

今天在座的许多人私下告诉我们，他们也认为这是一个双边问题，并敦促我们利用双边方法加以解决。因此，反过来，我要敦促所有对我们这么说的人及其他人今天对该决议草案投反对票。我特别请求任何因为这是一个双边问题而计划投弃权票的人，恰恰要基于这一原因对该草案投反对票。

我们已做出一切建设性的努力，与毛里求斯政府接触并劝说它今天不再要求举行本次全体会议。正因为这是一个双边问题，我们真诚地进行了双边

谈判，决心让谈判产生效果。自9月以来，我们举行了三轮实质性谈判，而且如我所言，我们本周在纽约这里与毛里求斯举行了部长级协商。尽管联合王国竭尽全力，但我们仍未能成功地弥合我们之间的分歧。我对此感到遗憾，但我们仍致力于双边协商。

大会应该也知道，我们向毛里求斯提出了重大提议。1965年，我们作出了一个具有约束力的承诺，即当查戈斯群岛不再需要用于防务目的时，我们将把该群岛主权让与毛里求斯。在最近的双边谈判中，我们向毛里求斯提出的提议非常清楚地表明，我们认知毛里求斯对该群岛的长期利益。而且我们利用谈判尽力在导致我们产生分歧的那些问题上增加我们之间的互信。

因此，在不影响我们主权的情况下，我们提出了一个在环境和科学研究方面共同管理除迪戈加西亚之外的所有岛屿的框架。而且我们提出了双边安全合作的战略和战术形式。这些提议与这一争议相关，是慎重提出的。我感到遗憾的是，毛里求斯对这些提议不感兴趣，因为它们本来可以大大促进我们的互信，而且它们将使毛里求斯对该群岛拥有前所未有的具体和直接的利益。

我们吃惊地注意到，这项决议草案将查戈斯群岛的前居民——查戈斯人——与我们的主权联系起来。之所以感到吃惊，是因为毛里求斯在我们所有的双边谈判中只是顺带提及查戈斯人的事业。毛里求斯在整个谈判期间的重点是要求移交主权。尽管如此，查戈斯人的福祉仍是一个非常重要的问题，也是我们真正关心的问题，我要明确我国政府的立场。

与之前的历届政府一样，本届联合王国政府对查戈斯人在二十世纪六十年代末和七十年代初被从英属印度洋领地迁出的方式深表遗憾。而且我们自那时起一直通过实际行动和支助来证明这一点。1973年，当时的英国政府直接向毛里求斯政府

提供资金，协助他们重新安置。1982年，通过一个信托基金又支付了一笔资金。

最近，我们非常仔细地考虑了重新安置问题。我们委托进行独立的可行性研究，并征求了公众的意见。结果发现一些查戈斯人社区有重新安置的愿望，但如果被征求意见者对偏远和低地岛屿上可能的平民生活条件有了更多了解后，重新安置要求大幅降低。

我国政府考虑了所有现有的信息，并基于可行性、成本以及防务和安全利益，决定不进行重新安置。虽然我们排除了重新安置的可能性，但我们决心满足查戈斯人想要过上更美好生活以及与该领地建立联系的愿望，因此，我们正在实施一个耗资5000万美元的一揽子支助方案。该方案旨在改善现居毛里求斯、塞舌尔和联合王国的查戈斯人社群的生计。我们已征询这三国境内查戈斯人群体的意见，并将继续这么做。

如我所言，毛里求斯在整个谈判期间的重点并非查戈斯人，而是毛里求斯对查戈斯群岛的主权主张。毛里求斯政府多次催促我们指定主权移交的日期。我们向他们解释了我们不能这么做的原因。我们在1965年曾达成协议，联合王国信守这一协议。

我们出于防务目的建立了英属印度洋领地，并于1966年与美利坚合众国缔结了为防务目的共同使用该领地的协议。之后修建的大量设施主要用作飞机和舰船的前沿行动场所，为区域和全球的安全与稳定作出了重要贡献。此外，它们还有助于确保印度洋本身的安全，邻近的所有国家，包括毛里求斯，均从中受益。这些设施在应对一些二十一世纪最困难和最紧迫的问题时可发挥关键作用，如恐怖主义、国际犯罪、海盗行为以及多种形式的不稳定。

我们目前与美国的协议将一直持续到2036年。现在离2036年尚有19年，我们无法准确地预测我们在协议到期之后的防务目标。我们不应该也不会随意、不知情或过早地作出决定。我们不能拿区域

和全球安全的未来去冒险。毛里求斯试图就该基地的未来作出保证的做法缺乏可信度。相比之下，联合王国信守承诺。当我们不再需要将该领地用于防务目的时，其主权将被移交。顺便说一句，这正是我们在1965年与塞舌尔达成非常相似的协议时的做法。当我们的防务目的不再需要它们时，我们就把岛屿的主权交给塞舌尔。

在我们与毛里求斯的交往中，我们试图使双边关系走上面向未来的积极道路，而不是拘泥于过去。但我们应该清楚地了解过去。简单的事实是，我们与毛里求斯的当选代表谈判了查戈斯群岛的分离，我们与同一批人分开谈判了毛里求斯的独立。毛里求斯人民的代表有权在两项谈判中与我们进行谈判，在两种情况下都与我们达成了协议。在查戈斯群岛的分离问题上，他们首先谈判了我们支付的补偿金；其次是毛里求斯的各种权利；再者是关于在我们的防务目的不再需要时，将这些岛屿转交给毛里求斯的长期承诺。

我们承诺在防务目的不再需要时将岛屿的主权转交给毛里求斯，这并不表示我们对我们的主权缺乏信心。相反，我们当时和现在对我们的主权充满信心。在最近的仲裁裁决中，根据《联合国海洋法公约》组成的法庭认定，与毛里求斯在其提交大会成员的说明中试图隐含的意义相反，法庭对毛里求斯的主权申索没有管辖权。

1965年，我们承诺在适当的时候归还领土，因为我们当时为具体目的而这样做，但可以预见，未来会出现该领土可能不再对防务目的作出有益贡献的局面。那一时刻尚未到来。该基地正在发挥至关重要的作用。直到那一时刻到来，并且在这之后，我们要和毛里求斯人民和政府保持积极、友好和建设性的关系。我们有很多共同点和很多共同合作的理由。对我们来说，我们总是愿意坐下来与我们的伙伴讨论造成我们分裂的有争议的双边事务。虽然我们迄今所作的努力尚未成功，但我现在再次向毛里求斯政府重申这项提议。这是需要双边会谈的双

边问题。这不是向大会提出的关于寻求咨询意见的问题。

联合王国一直是并继续是国际法的坚强支持者。我们反对这个决议草案，不是因为我们改变了原则，也不是因为我们认为法治不适用于这个案情。相反，我们反对这项决议草案，是因为将双边争端提交国际法院并不是适当的行动路线。

最后，由于所有这些原因，我们强烈反对这项决议草案。请求咨询意见的做法将转移视线，并且恐怕是双边会谈的路障，而双边会谈是我们的首选行动路线。这样做将为大会和法院创造一个可怕的先例。如果毛里求斯不愿撤回，我促请各位成员对决议草案投反对票。

西松女士（美利坚合众国）（以英语发言）：
今天摆在我们面前的决议草案（A/71/L.73）寻求将有关查戈斯群岛主权的双边领土争端提交国际法院，该地是联合王国管理的英属印度洋领土。毛里求斯提出该决议草案的目的，不是要按照法院的预定目的引用其咨询意见管辖权，而是要规避法院对这一纯双边事项缺乏诉讼管辖权的事实。

美国一贯承认联合王国对自1814年以来一直处于英国连续主权之下的查戈斯群岛的主权。近四十年来，美国和英国在查戈斯群岛的迪戈加西亚岛维持了一个军事基地，对区域和国际安全作出了重大贡献。

大会请求提出咨询意见的权力是重要的。它使大会能够寻求国际法院的协助，以履行《联合国宪章》为其规定的职能。但是，我们必须谨慎，不要让这个重要权力被滥用于为个别国家获取政治利益。虽然毛里求斯试图将其说成是与国际社会有关的非殖民化问题，但它的核心是双边领土争端，而且联合王国也没有同意接受国际法院的管辖权。

如果毛里求斯的请求获得接受，则会破坏法院的咨询职能，并规避各国自行确定以和平手段解决争端的权利。目前正在努力解决双边争端的国家应对该决议草案投反对票，认识到支持它会带来的

风险，即表明任何此类争端均可以在未得到一国同意的情况下以此方式提交法院，只要另一当事方不喜欢谈判的进展情况。建立这样一个先例对联合国所有会员国都是危险的。这可能导致通过大会请求提出咨询意见的方式，使双边争端的诉讼变得正常化，即使直接有关国家没有同意接受国际法院的管辖权。

如果尽管存在这些严重关切，决议草案还是获得通过，国际法院将需要考虑它对这一请求作出回应是否合适。在我们看来，它不应作出回应。国际法院的咨询职能并不是为了解决国家之间的争端。将这一争端提交国际法院的决定也将妨碍正在通过双边渠道实现解决的努力。

正如我们的联合王国同事所述，联合王国与毛里求斯进行了广泛而持续的对话，以解决毛里求斯为其主权申索提出的理由，并向毛里求斯提出了合理的提议。我们感到遗憾的是，毛里求斯选择回避这些双边谈判，而我们继续认为，只有通过双方的努力，真诚地谈判一项解决方案，才能解决这个问题。

由于上述原因，美国将投票反对这一决议草案，并鼓励所有会员国也这样做。

阿克巴鲁丁先生（印度）（以英语发言）：
当联合国在七十多年前于1945年成立时，世界人口的近三分之一生活在非自治和依赖殖民国家的领土上。作为一个经历了非殖民化阵痛的国家，印度自1947年本国独立以来，一直站在与殖民主义和种族隔离作斗争的前列。

印度是大会通过的具有里程碑意义的1960年《给予殖民地国家和人民独立宣言》的提案国，该《宣言》宣布，必须无条件地结束一切形式和表现的殖民主义。1962年，印度当选为非殖民化委员会（又称24国委员会）首任主席。该委员会是为监测1960年《宣言》执行情况并就其适用提出建议而设立的。今天，我们仍然是该委员会的积极成员。因

此，我们为制止殖民主义所作的不懈努力现在有案可查。

由于联合国会员国的持续集体努力，据联合国记录，今天生活在非自治领土上的民众不足200万人。自联合国成立以来，逾80个前殖民地获得了独立，并在大会占据了应有的位置。然而，以我国的独立开始的非殖民化进程，在七十年之后仍未完成。事实上，2011年，大会宣布2011-2020年十年为第三个根除殖民主义国际十年。我们希望看到这个拖延已久的进程结束。

在说了这番话之后，印度同国际社会一样，对印度洋的安全感到关切。我们意识到确保海洋空间安全和繁荣的集体承诺。然而，总体而言，印度认为，坚持非殖民化进程和尊重各国主权是个原则问题。作为我们对所有争取摆脱殖民主义统治的人民的长期支持的一部分，我们还一贯支持同属发展中国家、我们与之有着悠久的民间联系的非洲国家毛里求斯寻求恢复其对查戈斯群岛的主权。

印度坚持对这个重要的非殖民化问题的一贯做法，支持由毛里求斯提议且得到以非洲国家集团成员国名义联署的决议草案 A/71/L.73，并将对它投赞成票。

阿布拉塔先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：我国代表团今天将根据下列理由对决议草案 A/71/L.73 投票。

第一，我们致力于非洲关于这一问题的共同立场，这一共同立场见诸于1月份非洲联盟第二十八次首脑会议通过的相关决议。第二，不结盟国家运动（不结盟运动）致力于这一问题，这一点见诸于2016年9月在委内瑞拉的玛加丽塔岛举行的不结盟运动首脑会议的最后宣言。第三，这是阻碍我们结束殖民化的未决问题之一。因此，我们希望，我们能够找到符合《联合国宪章》和国际法原则的适当办法解决这一问题。

卡茂大使（肯尼亚）（以英语发言）：肯尼亚赞同早先刚果共和国代表以非洲国家集团的名义

和委内瑞拉代表以不结盟国家运动的名义所作的发言。

今天，我们将同非洲联盟所有54个成员国一道，对关于查戈斯群岛从毛里求斯分裂的决议草案 A/71/L.73 投赞成票。对肯尼亚来说，这一投票是我们与一个姐妹般非洲国家休戚与共情谊的历史要求，这种情谊产生于苦难以及在我国独立斗争中洒下的鲜血，还产生于在非洲及世界其它地方捍卫自由、解放和人权的需要。非洲联盟在这一问题上休戚与共，彰显并证明我们深切希望确保查戈斯群岛问题得到迅速、永久、和平的解决，并看到毛里求斯对历史上理应属于它的领土拥有的国家主权得到恢复。

该群岛被占领和剥削，随之发生践踏人权行为，造成了历史不公正现象，并留下了深刻的伤痕。因此，所有信奉《联合国宪章》各项原则的国家都应挺身而出，共同支持今天的决议草案。毕竟，这里要求的只是国际法院的一项咨询意见，我们都尊重的一个国际法院的一项咨询意见而已。这又有什么如此令人不安的？今天，致力于人权与纠正过去发生的严重历史不公正现象，不论这样做多么令人尴尬或代价有多高，两者之间不能有任何不同，实际上不能有任何道德和伦理空间。我们认为，这是我们的文明和我们作为联合国会员国的身份对我们提出的要求。

梅罗先生（坦桑尼亚联合共和国）（以英语发言）：主席先生，我国代表团赞赏你发挥领导作用，召开今天的会议。在争议双方商讨之后，现在是审议这一问题的适当时候。

我们今天齐聚一堂，审议非洲联盟提出的查戈斯群岛问题。我国代表团赞同早些时候委内瑞拉代表以不结盟国家运动的名义、刚果共和国代表以非洲国家集团的名义以及安哥拉代表以南部非洲发展共同体的名义所作的发言。

原则上，我们认为，非殖民化进程不可或缺，而且，但凡当事方之间存在分歧，协商便是达成解

决的方法。双方的争辩显示，进行了协商，并且讨论了解决这一问题的双边安排。在今天的会议以及联合王国代表所作发言之后，我国代表团感到，时候已到，两国应走到一起，处理查戈斯群岛的非殖民化进程。

最后，我们要鼓励双方同意就查戈斯群岛问题达成最终解决办法。坦桑尼亚同非洲其他国家一道支持毛里求斯。

主席（以英语发言）：我们听取了关于这一项目的辩论最后一位发言者的发言。

我们现在着手审议决议草案 A/71/L. 73。

我现在请秘书处代表发言。

德米兰达女士（大会和会议管理部）（以英语发言）：本发言是根据大会议事规则第153条作出的，而且也已张贴在节纸门户网站上。

执行题为“请求国际法院就1965年查戈斯群岛从毛里求斯分裂的法律后果提供咨询意见”的决议草案 A/71/L. 73所载的授权任务，会导致在经常预算下追加经费。然而，与提供所请求的咨询意见有关的工作，将要求作出进一步评估，并与各方开展进一步协商，以确定相关详细费用。因此，秘书处目前无法确定决议草案所涉的全部方案预算问题。

然而，基于国际法院近来发布的咨询意见所设立的先例，关于查戈斯群岛的咨询意见的费用据估可能会在大约45万美元至60万美元之间。大会若通过该决议草案，秘书长将向大会提交 2018-2019两年期拟议方案预算详细订正概算报告，供大会第七十二届会议审议。

主席（以英语发言）：在请发言者于投票前作解释投票的发言之前，我谨提醒各国代表团，解释投票的发言以10分钟为限，各代表团应在各自的座位上发言。

里克罗夫特先生（联合王国）（以英语发言）：大会会明白，基于我先前发言所述理由，联合国

王国坚决反对决议草案A/71/L. 73。我现在不会重复所有这些理由。

不过，我必须再次强调，这是联合王国与毛里求斯两国之间的双边争端。联合王国和毛里求斯均已表示，它们与英联邦其它国家的争端不在其所接受的国际法院强制管辖范围之内。因此，该决议草案为诉诸国际法院留下了后门。有人正在利用大会违反以下原则，即各国无须在其未同意的情况下，诉诸司法手段解决双边争端。这样做会设立危险的先例，也会妨碍双边讨论，而双边讨论才是解决这一争端的正确方式。因此，我们呼吁大会所有会员都和我们一起，对该决议草案投反对票。

西松女士（美利坚合众国）（以英语发言）：正如我们在先前发言中所说的那样，美国仍认为这纯属双边问题，通过继续开展外交接触本会得到更妥善的解决。对决议草案A/71/L. 73投赞成票将设立危险先例，表明只要有一方选择将双边争端提交法院，请求其提供咨询意见，而不是选择开展诚信谈判，大会就可以这样做。我们敦促所有会员国都认真考虑此类决定的后果，并对这项决议草案投反对票。

巴罗斯·梅莱特先生（智利）（以西班牙语发言）：关于议程项目87，即毛里求斯共和国请求就1965年查戈斯群岛从该国分裂的法律后果提供咨询意见一事，智利愿通知大会，它不赞同委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表以不结盟运动协调局主席身份所作的发言。我们的立场符合我国根据2016年9月于委内瑞拉玛格丽塔岛举行的不结盟运动国家元首和政府首脑第十七次峰会《最后文件》第二章所表达的保留意见。

智利的本国立场建立在国际法基础上，国际法的价值观和宗旨保障了各国主权平等，也保障了各国的完整性及和平解决争端。同样，智利一向而且仍在继续推动法治，将其作为国际关系的支柱。今天，根据该原则，智利注意到关于就1965年查戈斯群岛从毛里求斯分裂的法律后果提供咨询意见的请

求。该请求包括可能需要按照国际法规则以双边方式加以处理的问题。智利也愿表示，毛里求斯提出的问题属于非殖民化进程框架内的问题，国际社会对此问题比较关注，希望能够在第1514 (XV)号决议所述规定和原则框架内加以处理。出于这些原因，智利将在表决决议草案 A/71/L.73时投弃权票。

德罗布尼亚克先生（克罗地亚）（以英语发言）：克罗地亚仍坚定和明确倡导非殖民化，坚定支持遵守大会在这方面通过的决议，包括非常重要的给予殖民地国家和人民独立的决议，也即第1514 (XV)号决议。

与此同时，关于国家间双边争端，我们认为应当妥善适用国际法和利用适当渠道，来处理此类争端。在这方面，相关国际法架构的判例必须具有稳定性和可预测性，作出此类宣判的方式也必须如此。因此，我们要对摆在我们面前的决议草案 (A/71/L.73) 投反对票，并继续支持毛里求斯与联合王国秉承诚信精神就所有未决问题开展直接谈判。

德拉特先生（法国）（以法语发言）：非洲国家集团提交的决议草案A/71/L.73所涉及的核心内容是双边争端，我们只能希望其得到解决。几个月以来，我们呼吁我们的毛里求斯和英国朋友通过谈判达成此类解决。我们对他们尚未达成解决感到遗憾，但我们也认为谈判提供的可能性无疑尚未完全用尽。

有鉴于此，我们不能确信通过让国际法院提供咨询意见的请求会推动此类解决。应当根据有关国家同意法院裁定的原则解决国家间主权争端——此案就是这种情况。我们大家都必须认真遵守这条原则，国际法院认为它是一条根本原则。

所以，法国代表团不能对摆在我们面前的决议草案投赞成票。然而，我们愿表示，我们希望争端当事方能够继续努力以谈判方式达成解决。因此，我们希望当事方近期能够商定符合其利益及其伙伴和朋友——法国即为其中之一——的利益的解决办法。

比克尔斯女士（特立尼达和多巴哥）（以英语发言）：特立尼达和多巴哥谨在表决在题为“请求国际法院就1965年查戈斯群岛从毛里求斯分裂的法律后果提供咨询意见”的议程项目87下提交的决议草案A/71/L.73之前，作以下解释投票的发言。

首先，特立尼达和多巴哥谨重申其对不结盟运动及和平解决争端的承诺。与此同时，我们也承认，法院的意见不具约束力，其用意是要进一步推动国际法，使当前的问题得到独立解决。出于这些原因，特立尼达和多巴哥将对决议草案A/71/L.73投赞成票。

主席（以英语发言）：我们听取了表决前最后一个解释投票的发言。

大会现在将就题为“请求国际法院就1965年查戈斯群岛从毛里求斯分裂的法律后果提供咨询意见”的决议草案A/71/L.73作出决定。

我谨告知各位成员，该决议草案已停止接受网上联署共提。

我请秘书处代表发言。

德米兰达女士（大会和会议管理部）（以英语发言）：我谨宣布，自决议草案提交以来，除文件所列代表团之外，下列国家也已成为决议草案A/71/L.73的提案国：阿根廷、玻利维亚、古巴、厄瓜多尔、尼加拉瓜和委内瑞拉。

主席（以英语发言）：有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、阿塞拜疆、巴哈马、孟加拉国、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚多民族国、博茨瓦纳、巴西、布基纳法索、布隆迪、佛得角、喀麦隆、中非共和国、乍得、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼

加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、加纳、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、印度、约旦、肯尼亚、基里巴斯、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马里、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、莫桑比克、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、摩尔多瓦共和国、卢旺达、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞尔维亚、塞舌尔、塞拉利昂、南非、南苏丹、苏丹、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、赞比亚、津巴布韦

反对:

阿富汗、阿尔巴尼亚、澳大利亚、保加利亚、克罗地亚、匈牙利、以色列、日本、立陶宛、马尔代夫、黑山、新西兰、大韩民国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

弃权:

安道尔、亚美尼亚、奥地利、巴林、巴巴多斯、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、文莱达鲁萨兰国、加拿大、智利、中国、哥伦比亚、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、格林纳达、冰岛、印度尼西亚、伊拉克、爱尔兰、意大利、牙买加、哈萨克斯坦、科威特、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、列支敦士登、卢森堡、马耳他、墨西哥、密克罗尼西亚（联邦）、蒙古、缅甸、荷兰、挪威、阿曼、帕劳、巴拿马、巴拉圭、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、西班牙、斯里兰卡、瑞

典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、土耳其、图瓦卢

决议草案A/71/L.73以94票赞成、15票反对、65票弃权获得通过（第71/292号决议）。

主席（以英语发言）：在请发言者做解释投票的发言之前，我谨提醒各代表团，解释投票的发言以10分钟为限，各代表团应在其席位上发言。

伯德女士（澳大利亚）（以英语发言）：澳大利亚确认，在摆在我们面前的问题上存在一系列经过认真考虑的立场，我们愿借此机会解释我国的投票。

我们尊重毛里求斯政府提出第71/292号决议的决定，我们的理解是，非洲国家集团的所有成员国均为该决议的提案国。

几十年来，澳大利亚一直有力支持联合国的非殖民化议程。我们深刻意识到，全球各地的非殖民化进程并未完成，我们对毛里求斯希望根据1960年的《给予殖民地国家和人民独立宣言》来解决有关查戈斯群岛的悬而未决问题表示同情。

但是，澳大利亚认为，这次表决提出了一个更加具体的问题，即：请求国际法院就直接关系到毛里求斯与联合王国两国权利与利益的非常具体的问题提出咨询意见是否妥当。澳大利亚在该问题上的长期立场是：利用国际法院的咨询意见管辖权来决定特定背景下出现的国家权利与利益是不恰当的。

我们还注意到，迪戈加西亚岛的军事基地在全球打击恐怖主义的斗争中发挥着举足轻重的作用。我们认为，要确保该军事基地的地位不存在会危及其对国际和平与安全贡献的任何不确定性，这符合大会所有会员国的利益。

出于这些具体原因，澳大利亚对今天的决议投了反对票。尽管如此，我们鼓励毛里求斯和联合王国加紧对话，以期根据两国对基于规则的国际秩序的承诺，实现持久解决。

卡里翁夫人（乌拉圭）（以西班牙语发言）：依据我国遵守国际法、支持请求国际法院提供咨询意见并且支持非殖民化进程和各族人民主权与领土完整诉求的传统，乌拉圭对提交大会审议的第71/292号决议投了赞成票。

乌拉圭珍视毛里求斯共和国请求国际法院提供咨询意见的倡议。同样，乌拉圭继续鼓励对话，以寻求公正和持久地解决各种争端。

Puerschel夫人（德国）（以英语发言）：德国在对第71/292号决议的表决中投了弃权票，这不应被理解为就当前问题的法律后果表达任何看法。我们认为，毛里求斯与联合王国之间的争端属于双边性质。

我们欣见，双方愿意如《联合国宪章》所规定的那样和平解决该问题。但是，我们注意到，争端的一方明确表示不同意国际法院介入该问题，这符合法院的《规约》。

李永胜先生（中国）：中方对刚刚付诸表决的决议草案投了弃权票。

我愿重申，中方坚定支持非殖民化进程，理解毛里求斯在非殖民化问题上的立场。

过去一段时间，有关国家为通过协商谈判解决查戈斯群岛问题做出努力。中方对上述谈判未能取得进展感到遗憾，呼吁有关国家本着真诚态度，继续通过双边协商谈判，争取尽快妥善解决查戈斯群岛问题。

戈麦斯·卡马乔先生（墨西哥）（以西班牙语发言）：墨西哥承认国际法院是依据国际法和平解决争端的最高管辖机构。我国已经接受国际法院的管辖权，并肯定其通过发表咨询意见对加强法治作出的贡献。

墨西哥曾经利用并支持利用法院就重大国际法案件发表咨询意见。毛里求斯要求提供咨询意见符合《联合国宪章》和《法院规约》的规定，这意味

着应开展对话，并在法院可以提供的咨询意见范畴之外，寻求通过谈判，以双边方式达成解决办法。

我国代表团对第71/292号决议投了弃权票，因为我们认为，无论法院可能发表何种意见，实际上，必须在双边层面找到解决这一问题的办法。墨西哥呼吁联合王国和毛里求斯政府显示出政治决心，迅速解决这个问题，这样做十分重要，因为它们都是英联邦成员国。

范博希曼先生（新西兰）（以英语发言）：新西兰坚决支持国际法治，以及诉诸各国际法院和司法机制和平解决国际争端。但是，我们不认为国际法院的咨询管辖权是澄清该案件中各个问题的有益办法。咨询意见固然可以为请求法院发表此种意见的联合国机关提供有价值的指导，但我们认为在这一争端中，法院的管辖权并不适用。

Lundkvist先生（瑞典）（以英语发言）：瑞典坚决支持国际法院，并支持其根据《规约》第36条解决提交法院的争端的作用。瑞典还支持并鼓励根据《规约》第65条使用咨询意见。我们认为，法院处理各国所提交争端的权限和法院发表咨询意见的授权是《法院规约》规定的两个不同职能，应加以区别。

虽然非殖民化和自决权问题受到国际社会的关注，但关于主权的单边争端应按照《规约》第36条来处理。因此，瑞典对刚刚通过的第71/292号决议投了弃权票。

萨莫拉·里瓦斯先生（萨尔瓦多）（以西班牙语发言）：毫无疑问，我们今天讨论的议题涉及双边关系。问题是讨论还不够深入，这个问题的实际根源没有得到解决，那就是，毛里求斯和英国为什么存在一种双边关系？这个问题与我们各国就领土或边界问题进行双边讨论的情况不同。国际法院的存在就是为了解决此类问题。

但是，摆在我们面前的是完全不同的问题，它涉及到主权。在座的几乎每个人都承认，这个问题不涉及国家之间的边界，在此案中，两国相距数千

公里之遥。它们之间根本没存在共同边界。其实，这是个非殖民化问题，涉及一个国家的主权，在给予这个国家独立之前，该国的部分领土被剥夺。这是联合国应该处理的问题。所以我们的确有管辖权。如果否认这一点，那我们就必须否认二十四国特别委员会和第四委员会，好像它们与此类事项无关。摆在我们面前的问题涉及一个殖民国家和一个被殖民国家之间的双边关系。

在这方面，我们要感谢英国和美国造访。联合王国派人亲自前来我国代表团陈述立场。我们也感谢毛里求斯政府采取了同样的做法。一方要求我们投赞成票，另一方表示我们应该投反对票，我们仔细阅读了议案，决定对要求发表咨询意见的议案投赞成票，因为我们认为这个案例涉及一个殖民国家篡夺了权利，在接受毛里求斯独立之前，切割了这个前英国殖民地的一部分领土。这是个政治性问题，与非殖民化有关。但是，这也是法律问题。因此，正如我们今天上午所见，如同任何法律问题一样，大会有权根据《宪章》要求得到一项咨询意见。

我们没有要求将毛里求斯与联合王国的问题提交给国际法院。我们是要求法院发表咨询意见。这是我们各国都享有的权利，这是一项需要行使的权利。这也是大会已经行使的一项权利。1971年6月，国际法院应大会和安全理事会的要求，就纳米比亚案件发表了咨询意见，指出一个邻国对将要宣布独立的领土进行干涉违反国际法，法院以13票赞成、2票反对，决定同意安理会提出的要求，即要求法院发表咨询意见。

1975年，还出现了关于西撒哈拉这个曾经被西班牙殖民的领土的问题。当时正就这个问题进行磋商，国际法院接受了此案，作出了法律答复。我们现在要求法院所做的就是如此而已。法院不会来解决这个问题，因为这种问题不是在国际法院解决的。但是，国际法院作为联合国的最高管辖机构，大会可以要求法院、因而法院也有义务就这一问题作出法律答复。毛里求斯现在要求的不过如此。

因此，这项要求是合理的。这项决议在法律上站得住脚，而且得到我们法规的支持。有鉴于此，萨尔瓦多再次对双方的意见表示感谢，并投票赞成毛里求斯的要求，因为我们认为这是唯一符合国际法的选择。

请允许我指出，作为一个小国，我们受到国际法的保护。我们没有核武器；我们没有庞大的军队捍卫我们的主权。捍卫我们的是国际法，因此，我们有义务支持为加强国际法所做的所有努力。今天上午刚通过的第71/292号决议就是一项加强国际法在解决争端方面作用的决议。

我们必须强调，联合王国和毛里求斯应继续进行讨论；然而，这些讨论必须包括主权问题。在纽约的联合王国代表对我非常清楚地表示，他们愿意开展谈判，讨论合作问题。他说，他们向毛里求斯表示愿意提供援助。他说，他们愿意向毛里求斯提供安全保障，而且已经邀请毛里求斯加入海洋保护区，这一海洋保护区是由英国单方面设立的，而且根据有的法官是违反国际法的。但他告诉我，他断然拒绝讨论主权问题。不幸现在问题正在于此。所以，我们认为，有必要寻求国际法院的咨询意见。

布朗夏尔先生（加拿大）（以英语发言）：加拿大今天投了弃权票，因为我们不在外国领土争端问题上站队。然而，作为毛里求斯和联合王国的朋友，加拿大鼓励两国以和平友好的方式解决或管控两国间争端。不过，我愿就此问题补充几点我认为重要的意见。

加拿大支持国际法院及其在和平解决争端中可发挥的重要作用。但是，通过国际法院解决国家间诉讼案需经双方同意是一项基本原则，及法院工作效力的关键。我们认为，利用大会请求咨询意见的权力提交一个国家间诉讼案的做法回避这一基本原则。

普卡里尼奥夫人（葡萄牙）（以英语发言）：葡萄牙对今天通过的第71/292号决议投了弃权票。葡萄牙支持非自治领土根据国际法和《联合国宪

章》，包括1960年12月14日通过的第1514（XV）号决议所载《给予殖民地国家和人民独立宣言》，行使自决权的目标。

葡萄牙还坚信和平解决争端的原则，特别是国际法院在这方面的作用。葡萄牙表示，希望双方继续采用各种手段，争取和平解决这一争端，以便按照国际法解决该问题。

休曼先生（以色列）（以英语发言）：以色列不谈第71/292号决议所涉实质性问题，认为决议是在寻求将一个双边争端提交国际法院。我们认为，诉诸咨询意见机制使国际法院参与本质上属于双边性质的领土争端是不妥当的。我们认为，决议背后体现的做法代表着滥用《联合国宪章》第九十六条之下的咨询意见规定，破坏法院对诉讼案的管辖权与其咨询管辖权之间的主要区别。为了联合国和国际法院本身，应当维护这一区别。出于这一理由，以色列对这项决议投了反对票。

比埃拉先生（巴西）（以英语发言）：巴西对第71/292号决议投了赞成票。我们继续鼓励有关各方真诚对话，致力于和平解决这一问题。

非殖民化构成联合国未完成的任务之一，因此是整个国际社会关心的问题。大会在推进非殖民化进程中可发挥重要作用。《联合国宪章》规定大会可采用的工具之一是请国际法院履行咨询管辖权澄清法律问题。

对这项决议投赞成票并不意味着支持对决议所涉问题的任何特定解释，只意味着请联合国主要法律机构通过一项没有约束力的意见提供可指导各方明确解决这一问题的法律要素。

Suan先生（缅甸）（以英语发言）：缅甸一贯坚决倡导非殖民化。我们真诚支持1960年联合国《给予殖民地国家和人民独立宣言》。但我们认为，目前正在进行的双边谈判是避免对抗，为毛里求斯和联合王国带来双方均可接受的解决办法的最佳途径。因此，缅甸对第71/292号决议投了弃权票。

哈比卜先生（印度尼西亚）（以英语发言）：印度尼西亚是曾经历艰难漫长的非殖民化进程的国家之一。因此，我们充分理解摆脱前殖民国统治，取得应有的独立和主权，对一个民族人民的意义。

这也是我国宪法的规定，其中强调实现独立是所有民族不可剥夺的权利。此外，我们强烈认为，如同《联合国宪章》规定，领土完整原则是任何主权国家的基本权利。

毛里求斯对查戈斯群岛的主权早已得到公认，应该尽一切努力实现毛里求斯的这一正当权利。在这方面，我们呼吁所有有关各方探讨在和解与和平解决争端原则基础上使用各种外交谈判工具，以完成大会有关决议，包括1960年12月14日第1514（XV）号决议和1965年12月16日第2066（XX）号决议的规定任务。

此外，有必要为所议领土归还问题确定一个明确的时间框架。在这方面，必须充分坚持寻求所有有关各方相互商定的持久解决方案为谈判的崇高目标。在此问题上，有关各方需要表现出提出可以接受的双赢解决方案的真诚意图和坚定承诺。

基于上述考虑，作为所有有关国家的朋友，为了确保能够通过和平谈判解决该问题，并在仔细审查提案及其影响后，我国代表团在对第71 / 292号决议的表决中投了弃权票。

主席（以英语发言）：我们听取了最后一位解释投票理由发言的代表发言。我是否可以认为，大会愿意结束对议程项目87的审议？

就这样决定

下午1时散会。